



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 March 2007

Шестьдесят первая сессия
Пункт 71 а повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 20 декабря 2006 года

[без передачи в главные комитеты (A/61/L.30) и Add.1]

61/222. Мировой океан и морское право

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/28 от 6 декабря 1994 года, 52/26 от 26 ноября 1997 года, 54/33 от 24 ноября 1999 года, 57/141 от 12 декабря 2002 года, 58/240 от 23 декабря 2003 года, 59/24 от 17 ноября 2004 года, 60/30 от 29 ноября 2005 года и другие соответствующие резолюции, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву («Конвенция»)¹,

рассмотрев доклад Генерального секретаря², добавление к нему³, доклад Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции⁴, а также доклады о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права («Консультативный процесс») на его седьмом совещании⁵ и о шестнадцатом совещании государств — участников Конвенции⁶,

подчеркивая выдающийся вклад, внесенный Конвенцией в укрепление мира, безопасности, сотрудничества и дружественных отношений между всеми государствами в соответствии с принципами справедливости и равноправия и в содействие экономическому и социальному прогрессу всех народов мира в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций, а также в устойчивое освоение Мирового океана,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

² A/61/63.

³ A/61/63/Add.1.

⁴ A/61/65.

⁵ A/61/156.

⁶ SPLOS/148.

подчеркивая также универсальный и единый характер Конвенции и вновь подтверждая, что в Конвенции предписываются юридические рамки осуществления всей деятельности в Мировом океане, что она имеет стратегическое значение как основа для национальных, региональных и всемирных действий и сотрудничества в морском секторе и что необходимо поддерживать ее целостность, как было признано также Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в главе 17 Повестки дня на XXI век⁷,

признавая важный вклад, который устойчивое освоение ресурсов Мирового океана и видов морепользования, а также управление ими вносят в достижение международных целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁸,

сознавая тесную взаимосвязь проблем морского пространства и необходимость рассматривать их как единое целое на основе комплексного, междисциплинарного и межотраслевого подхода и подтверждая, что необходимо в соответствии с Конвенцией совершенствовать сотрудничество и координацию на национальном, региональном и мировом уровнях, чтобы поддерживать и дополнять усилия, прилагаемые каждым государством для содействия осуществлению и соблюдению Конвенции, а также комплексному управлению Мировым океаном и его устойчивому освоению,

вновь заявляя о насущной необходимости сотрудничества, в том числе путем наращивания потенциала и передачи морской технологии, которое позволяет всем государствам, особенно развивающимся странам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам Африки, и осуществлять Конвенцию, и получать выгоду от устойчивого освоения Мирового океана, а также принимать всестороннее участие во всемирных и региональных форумах и процессах, посвященных вопросам океана и морского права,

подчеркивая необходимость повышения у компетентных международных организаций способности вносить вклад в развитие национального мореведческого потенциала и в устойчивое управление океанами и их ресурсами, действуя при этом на мировом, региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях по линии программ сотрудничества с правительствами,

напоминая, что морская наука имеет важное значение для искоренения нищеты, для повышения продовольственной безопасности, для сохранения морской среды и морских ресурсов мира, для содействия пониманию природных явлений, прогнозированию их наступления и реагированию на них, а также для поощрения устойчивого освоения Мирового океана, поскольку позволяет совершенствовать знания за счет систематической исследовательской работы и оценки результатов наблюдений и применять такие знания в управленческой деятельности и при принятии решений,

⁷ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправление), резолюция I, приложение II.

⁸ См. резолюцию 55/2.

ссылаясь на свои резолюции 57/141 и 58/240, в которых она, как было рекомендовано на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию⁹, постановила наладить под эгидой Организации Объединенных Наций регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, как в данный момент, так и в обозримом будущем, на основе существующих региональных оценок, и отмечая необходимость сотрудничества между всеми государствами в этом направлении,

вновь заявляя о своем беспокойстве по поводу того, какое отрицательное воздействие оказывают на морскую среду и биоразнообразие, особенно на уязвимые морские экосистемы, в том числе кораллы, такие проявления человеческой деятельности, как чрезмерная эксплуатация живых морских ресурсов, применение хищнических методов, физическое воздействие судов, привнесение инвазивных видов-вселенцев и загрязнение моря из всех источников, включая наземные источники и суда, в частности в результате незаконного сброса нефти и других вредных веществ, утери или выбрасывания орудий лова и дампинга таких опасных отходов, как радиоактивные материалы, ядерные отходы и опасные химикаты,

выражая озабоченность по поводу прогнозируемого негативного воздействия антропогенных и естественно-природных проявлений изменения климата и закисления океана на морскую среду и морское биоразнообразие,

признавая, что существует необходимость в более комплексном подходе, а также в дальнейшем изучении и поощрении мер, позволяющих усилить сотрудничество и координацию в том, что касается сохранения и устойчивого использования морского биоразнообразия в районах за пределами национальной юрисдикции,

признавая также, что обретению предусматриваемых Конвенцией выгод могли бы способствовать международное сотрудничество, техническая помощь и совершенствование научных знаний, а также выделение финансовых средств и наращивание потенциала,

признавая далее, что выполнение гидрографических съемок и составление морских карт имеет критическое значение для безопасности судоходства и охраны человеческой жизни на море, защиты окружающей среды, в том числе уязвимых морских экосистем, и экономики мировой индустрии судоходства, и признавая также в этой связи, что переход на электронные карты не только дает значительно больше преимуществ с точки зрения безопасности судоходства и организации движения судов, но и позволяет получать данные и информацию, которые могут использоваться для устойчивого ведения рыбного промысла, в других отраслях использования морской среды, при делимитации морских границ и в деле защиты окружающей среды,

с озабоченностью отмечая сохраняющуюся проблему транснациональной организованной преступности и угроз для безопасности и охраны на море, включая пиратство, вооруженный разбой на море, контрабанду и террористические акты, направленные против судоходства, морских установок

⁹ См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение, пункт 36 b.

и прочих морских интересов, и отмечая прискорбные факты гибели людей и негативного воздействия на международную торговлю, энергетическую безопасность и мировую экономику в результате подобных деяний,

подтверждая важность работы Комиссии по границам континентального шельфа («Комиссия») для прибрежных государств и для международного сообщества в целом,

отмечая важную роль, которую Комиссия играет в оказании государствам-участникам помощи с осуществлением части VI Конвенции, когда она рассматривает представленную прибрежными государствами информацию, касающуюся установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль,

признавая важность и весомость работы, проделанной за истекшие семь лет Консультативным процессом, который был учрежден резолюцией 54/33 для того, чтобы содействовать проведению Генеральной Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана, и сохранен на основании резолюций 57/141 и 60/30,

отмечая обязанности Генерального секретаря согласно Конвенции и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюциям 49/28, 52/26 и 54/33, и отмечая в этой связи возрастание обязанностей Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата («Отдел»), вызванное, в частности, увеличением количества поступающих в Отдел заявок на проведение дополнительных мероприятий и обслуживание заседаний, расширением деятельности по наращиванию потенциала и по оказанию содействия Комиссии, а также ролью Отдела в межучрежденческой координации и сотрудничестве,

подчеркивая, что подводное археологическое, культурное и историческое наследие, включая останки кораблекрушений и плавучие средства, включает в себе немаловажную информацию об истории человечества и что такое наследие — это ресурс, который необходимо защищать и сохранять,

подтверждая важность работы Международного органа по морскому дну («Орган») в соответствии с Конвенцией и Соглашением об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года («Соглашение»)¹⁰,

I

Осуществление Конвенции и связанных с нею соглашений и документов

1. *подтверждает* свои резолюции 49/28, 52/26, 54/33, 57/141, 58/240, 59/24, 60/30 и другие соответствующие резолюции, касающиеся Конвенции¹;
2. *подтверждает также* единый характер Конвенции и жизненную важность сохранения ее целостности;
3. *призывает* все государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Конвенции и Соглашения¹⁰ в интересах достижения цели всеобщего участия;

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.

4. *призывает* все государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими («Соглашение по рыбным запасам»)¹¹, в интересах достижения цели всеобщего участия;

5. *призывает* государства в приоритетном порядке гармонизировать свое национальное законодательство с положениями Конвенции, а в применимых случаях — соответствующих соглашений и документов, обеспечить последовательное применение этих положений, а также обеспечить, чтобы никакие декларации или заявления, с которыми они выступили или выступают при подписании Конвенции, ее ратификации или присоединении к ней, не предполагали исключения или изменения юридического действия положений Конвенции в их применении к соответствующему государству, и отозвать любые декларации или заявления подобного рода;

6. *призывает* государства — участники Конвенции сдать на хранение Генеральному секретарю карты или перечни географических координат, как это предусмотрено в Конвенции;

7. *настоятельно призывает* к тому, чтобы все государства, действуя непосредственно либо через компетентные международные органы, сотрудничали в соответствии с Конвенцией в принятии мер по защите и сохранению археологических или исторических объектов, найденных в море, и обращается к государствам с призывом сообща заниматься такими разноплановыми задачами и возможностями, как установление надлежащего соотношения спасательного права с научным распоряжением подводным культурным наследием и его сохранением, появление все новых технических средств, позволяющих обнаруживать подводные участки и добираться до них, деятельность расхитителей и рост подводного туризма;

8. *отмечает* усилия, приложенные Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры к сохранению подводного культурного наследия, и отмечает в особенности правила, которые приложены к Конвенции об охране подводного культурного наследия 2001 года¹² и в которых затрагивается соотношение спасательного права с научными принципами распоряжения подводным культурным наследием, его сохранения и защиты применительно к участникам Конвенции, их гражданам и судам, плавающим под их флагом;

II

Наращивание потенциала

9. *призывает* учреждения-доноры и международные финансовые учреждения производить систематический обзор своих программ на предмет обеспечения того, чтобы во всех государствах, особенно развивающихся, имелись специалисты экономического, юридического, навигационного, научного и технического профилей, необходимые для всестороннего

¹¹ Ibid., vol. 2167, No. 37924.

¹² Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, тридцать первая сессия, Париж, 15 октября — 3 ноября 2001 года*, том 1: *Резолюции*, резолюция 24, приложение.

осуществления Конвенции, достижения целей настоящей резолюции, а также устойчивого освоения Мирового океана на национальном, региональном и мировом уровнях, и учитывать при этом интересы и нужды развивающихся государств, не имеющих выхода к морю;

10. *рекомендует* активизировать усилия по наращиванию у развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также прибрежных государств Африки, возможностей для совершенствования гидрографических служб и производства морских карт, включая электронные карты, равно как и для мобилизации ресурсов и наращивания потенциала при поддержке международных финансовых учреждений и донорских кругов;

11. *призывает* государства и международные финансовые учреждения продолжать, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества и технических партнерств, активизацию деятельности по наращиванию, особенно в развивающихся странах, потенциала в области морских научных исследований посредством, в частности, подготовки кадров, позволяющей развить и повысить соответствующую квалификацию, предоставления необходимого оборудования, оснащения и судов, а также передачи экологически чистых технологий;

12. *признает* необходимость наращивания у развивающихся государств потенциала для более широкой пропаганды и содействия внедрению усовершенствованных методов утилизации и удаления отходов, отмечая при этом особую подверженность малых островных развивающихся государств воздействию загрязнения морской среды из наземных источников и в результате замусоривания моря;

13. *признает также* важность оказания развивающимся государствам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам Африки, содействия в осуществлении Конвенции и настоятельно призывает государства, межправительственные организации и учреждения, национальные институты, неправительственные организации и международные финансовые учреждения, а также физических и юридических лиц вносить добровольные финансовые или иные взносы в созданные для этого целевые фонды, упомянутые в резолюции 57/141;

14. *рекомендует* государствам применять «Критерии и руководящие принципы в отношении передачи морской технологии», утвержденные Ассамблеей Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры¹³, и напоминает о важной роли секретариата Межправительственной океанографической комиссии в проведении в жизнь «Критериев и руководящих принципов» и их популяризации;

15. *рекомендует также*, чтобы государства, действуя на двустороннем, а в надлежащих случаях — многостороннем уровне, оказывали развивающимся государствам, особенно наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам

¹³ См. Intergovernmental Oceanographic Commission, document IOC/INF-1203.

Африки, содействие в подготовке направляемых в Комиссию представлений, касающихся установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль, включая оценку характера и протяженности континентального шельфа прибрежного государства, выполненную в форме камерального исследования, и проведение внешних границ его континентального шельфа;

16. *с признательностью отмечает* успешную организацию Отделом (за последнее время: в Аккре 5–9 декабря 2005 года и в Буэнос-Айресе 8–12 мая 2006 года) региональных учебных курсов, посвященных обучению технического персонала прибрежных развивающихся государств навыкам проведения внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль и навыкам подготовки представлений в Комиссию, и просит Генерального секретаря в сотрудничестве с государствами и соответствующими международными организациями и учреждениями и впредь изыскивать возможность для устройства таких учебных курсов;

17. *с признательностью отмечает также* проведенный Международным трибуналом по морскому праву («Трибунал») первый региональный практикум, который состоялся в Дакаре 31 октября — 2 ноября 2006 года и был посвящен теме «Роль Трибунала в урегулировании в Западной Африке споров, касающихся морского права»;

18. *предлагает* государствам-членам и другим сторонам, которые в состоянии это сделать, поддерживать проводимые Отделом мероприятия по наращиванию потенциала, включая, в частности, учебные мероприятия для содействия развивающимся государствам в подготовке ими своих представлений в Комиссию, и предлагает государствам-членам и другим сторонам, которые в состоянии это сделать, вносить взносы в целевой фонд, который был учрежден Генеральным секретарем для Управления по правовым вопросам Секретариата, чтобы способствовать поощрению международного права;

19. *признает* важность Мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права, рекомендует Генеральному секретарю и впредь финансировать эту стипендию за счет ресурсов, поступающих через соответствующий целевой фонд Управления по правовым вопросам, и настоятельно призывает государства-члены и другие стороны, которые в состоянии это сделать, способствовать дальнейшему развитию этой стипендиальной программы;

20. *с удовлетворением отмечает* происходящую сейчас реализацию стипендиальной программы Организации Объединенных Наций и Фонда «Ниппон», которая посвящена формированию в развивающихся прибрежных государствах, участвующих в Конвенции и не участвующих в ней, кадров со специализацией по вопросам океана и морскому праву или смежным дисциплинам;

III

Совещание государств-участников

21. *приветствует* доклад шестнадцатого совещания государств — участников Конвенции⁶;

22. *просит* Генерального секретаря созвать семнадцатое совещание государств — участников Конвенции в Нью-Йорке 14 и 18–22 июня 2007 года,

учитывая, что нынешний срок полномочий членов Комиссии истекает 15 июня 2007 года, и обеспечить необходимое обслуживание этого совещания;

23. *призывает* государства-участники как можно раньше, причем не позднее 13 июня 2007 года, направить полномочия представителей, которые будут присутствовать на совещании, в Секретариат;

IV

Мирное урегулирование споров

24. *с удовлетворением отмечает* значительный и сохраняющийся вклад Трибунала в урегулирование споров мирными средствами в соответствии с частью XV Конвенции и подчеркивает важную роль и авторитет Трибунала в вопросах толкования или применения Конвенции и Соглашения;

25. *воздает при этом должное* Международному Суду за его важную и давнюю роль в деле мирного урегулирования споров, касающихся морского права;

26. *отмечает*, что государства, которые участвуют в каком-либо международном соглашении, связанном с целями Конвенции, могут, в частности, передать на рассмотрение Трибунала или Международного Суда любой спор, который касается толкования или применения этого соглашения и передается в эти инстанции в соответствии с таким соглашением, и отмечает также предусмотренную в статутах Трибунала и Суда возможность передавать споры на рассмотрение камеры;

27. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции, которые еще этого не сделали, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать письменное заявление относительно выбора предусмотренных в статье 287 Конвенции средств урегулирования споров, касающихся толкования или применения Конвенции и Соглашения, учитывая при этом всеобъемлющий характер механизма урегулирования споров, предусмотренного в части XV Конвенции;

V

Район

28. *отмечает* прогресс с обсуждением вопросов, касающихся правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе, и вновь заявляет о важности ведущейся Органом, на основании статьи 145 Конвенции, разработки норм, правил и процедур, призванных обеспечить эффективную защиту морской среды, защиту и сохранение природных ресурсов Района, а также предотвращение ущерба его флоре и фауне в результате вредных последствий, которые может иметь деятельность в Районе;

29. *с удовлетворением принимает к сведению* подписанный 19 июля 2006 года контракт между Германией и Органом на разведку полиметаллических конкреций в одном из районов Тихого океана;

30. *отмечает* важность обязанностей, возложенных на Орган по статьям 143 и 145 Конвенции, в которых идет речь, соответственно, о морских научных исследованиях и о защите морской среды;

VI

Эффективное функционирование Органа и Трибунала

31. *призывает* все государства — участники Конвенции полностью и своевременно выплачивать начисленные им взносы в бюджеты Органа и Трибунала и призывает также те государства-участники, за которыми числятся неуплаченные взносы, безотлагательно выполнить свои обязательства;

32. *настоятельно призывает* все государствам — участникам Конвенции присутствовать на сессиях Органа и обращается к Органу с призывом продолжать проработку всех вариантов (включая вопрос о сроках), позволяющих повысить посещаемость заседаний в Кингстоне и обеспечить всемирное участие;

33. *обращается* к государствам, которые еще этого не сделали, с призывом рассмотреть вопрос о ратификации Соглашения о привилегиях и иммунитетах Трибунала¹⁴ и Протокола о привилегиях и иммунитетах Органа¹⁵ или присоединении к ним;

34. *подчеркивает* важность Регламента и Положений о персонале Трибунала, в которых отстаивается принцип набора персонала категорий специалистов и выше по признаку географического представительства, и призывает для соблюдения этого принципа шире оповещать о появляющихся вакансиях;

VII

Континентальный шельф и работа Комиссии

35. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции, которые в состоянии это сделать, приложить все усилия для представления в Комиссию информации, касающейся установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль, в соответствии со статьей 76 Конвенции и статьей 4 приложения II к Конвенции, учитывая при этом решение, принятое на одиннадцатом совещании государств — участников Конвенции¹⁶;

36. *с удовлетворением отмечает* ход работы Комиссии¹⁷, а также то обстоятельство, что она занимается в настоящее время рассмотрением пяти поступивших представлений, касающихся установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль, и что ряд государств сообщил о своем намерении подать такие представления в скором будущем;

37. *отмечает*, что ожидаемый большой объем работы Комиссии, вызванный возрастанием количества подаваемых представлений, ложится дополнительной нагрузкой на ее членов и на Отдел, и подчеркивает в этой связи необходимость обеспечить, чтобы Комиссия была в состоянии эффективно осуществлять свои функции и поддерживать у себя высокий уровень качества и квалифицированности;

¹⁴ SPLOS/25.

¹⁵ ISBA/4/A/8, приложение.

¹⁶ SPLOS/72.

¹⁷ CLCS/50 и CLCS/52.

38. *подчеркивает* необходимость по возможности сохранять, учитывая при этом срок полномочий членов Комиссии, преемственность членского состава подкомиссий на всем этапе рассмотрения поданного представления;

39. *принимает к сведению* принятое на шестнадцатом совещании государств — участников Конвенции решение в приоритетном порядке разобрать вопросы, касающиеся объема работы Комиссии и финансирования участия членов Комиссии в ее сессиях и в заседаниях подкомиссий¹⁸;

40. *призывает* государства, чьи эксперты работают в составе Комиссии, делать все возможное для того, чтобы обеспечить полномасштабное участие этих экспертов в работе Комиссии, включая заседания подкомиссий, в соответствии с Конвенцией;

41. *поддерживает* прозвучавший на совещании государств — участников Конвенции призыв укрепить Отдел, служащий секретариатом Комиссии, на предмет усиления технической поддержки, оказываемой им Комиссии;

42. *настоятельно призывает* Генерального секретаря и впредь принимать все необходимые меры к обеспечению того, чтобы Комиссия была в состоянии выполнять функции, возложенные на нее по Конвенции;

43. *рекомендует* государствам пополнить своими взносами целевой фонд добровольных взносов, учрежденный резолюцией 55/7 от 30 октября 2000 года для облегчения подготовки представлений в Комиссию развивающимися государствами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и для обеспечения соблюдения статьи 76 Конвенции;

44. *выражает озабоченность* по поводу наличных ресурсов целевого фонда добровольных взносов, учрежденного резолюцией 55/7 для целей компенсации расходов в связи с участием членов Комиссии из развивающихся государств в заседаниях Комиссии, и настоятельно призывает государства пополнить своими взносами этот целевой фонд;

45. *утверждает* созыв Генеральным секретарем в Нью-Йорке девятнадцатой сессии Комиссии, которая состоится 5 марта — 13 апреля 2007 года, и двадцатой ее сессии, которая состоится 20 августа — 7 сентября 2007 года, при том понимании, что периоды с 5 по 23 марта 2007 года, с 9 по 13 апреля 2007 года, с 20 по 24 августа 2007 года и с 4 по 7 сентября будут посвящены техническому изучению представлений в лабораториях, оснащенных географической информационной системой, и в других технических пунктах Отдела;

46. *выражает твердую убежденность* в важности работы Комиссии, выполняемой в соответствии с Конвенцией, в том числе применительно к участию прибрежного государства в соответствующих процедурах, посвященных его представлению;

47. *с удовлетворением отмечает* поправки, внесенные в правило 52 и в приложение III к правилам процедуры Комиссии¹⁹, и признает сохраняющуюся

¹⁸ См. SPLOS/144.

¹⁹ См. CLCS/50, пункты 36 и 43.

необходимость в активном взаимодействии государств, сделавших представление, с Комиссией;

48. *рекомендует* государствам и впредь обмениваться мнениями для более глубокого вникания в вопросы (включая вопрос о соответствующих расходах), возникающие в связи с применением статьи 76 Конвенции, облегчая тем самым государствам, в частности развивающимся, подготовку представлений в Комиссию;

49. *просит* Генерального секретаря продолжать в сотрудничестве с государствами-членами поддержку и организацию практикумов или симпозиумов по научно-техническим аспектам установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль, учитывая при этом предельный срок для подачи представлений, а также приветствует инициативы, с которыми государства выступают в координации с Организацией Объединенных Наций, например проведение 6–7 марта 2006 года Международного симпозиума в Токио;

VIII

Безопасность и охрана на море и осуществление действующих правил государствами флага

50. *рекомендует* государствам ратифицировать международные соглашения, касающиеся безопасности и охраны судоходства, или присоединиться к таким соглашениям, а также принимать сообразующиеся с Конвенцией меры, необходимые для того, чтобы осуществлять закрепленные в этих соглашениях нормы и следить за их исполнением;

51. *приветствует* принятие Международной конференцией труда 23 февраля 2006 года сводной Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве и рекомендует государствам становиться участниками этой Конвенции;

52. *приветствует также* принятие и продолжающийся обзор Международной морской организацией и Международной организацией труда Руководства по справедливому обращению с моряками в случае морской аварии²⁰ и рекомендует государствам применять это Руководство;

53. *призывает* государства подумать над вступлением в Международную гидрографическую организацию и настоятельно призывает все государства работать с этой организацией над тем, чтобы расширять охват гидрографической информации на глобальной основе, что будет способствовать наращиванию потенциала и активизации технической помощи, а также содействовать безопасной навигации, особенно в акваториях международного судоходства, портах и там, где имеются уязвимые или охраняемые морские районы;

54. *рекомендует* государствам составить планы и установить порядок применения Руководства по местам убежища для судов, нуждающихся в помощи²¹;

²⁰ Принято Юридическим комитетом Международной морской организации в его резолюции LEG.3(91) от 27 апреля 2006 года и Административным советом Международной организации труда 12 июня 2006 года на ее 296-й сессии.

²¹ Международная морская организация, резолюция A.949(23) Ассамблеи.

55. *отмечает* прогресс с осуществлением Плана действий по безопасности перевозки радиоактивных материалов, утвержденного Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии в марте 2004 года²², и рекомендует соответствующим государствам продолжать свои усилия по осуществлению всех аспектов Плана действий;

56. *отмечает также*, что прекращение транспортировки радиоактивных материалов через территорию малых островных развивающихся государств является конечной целью, к которой стремятся малые островные развивающиеся государства и некоторые другие страны, и признает право на свободу мореплавания в соответствии с международным правом; что государствам следует продолжать диалог и консультации, в частности под эгидой Международного агентства по атомной энергии и Международной морской организации, в целях улучшения взаимопонимания, укрепления доверия и развития систем связи в вопросах безопасности транспортировки радиоактивных материалов морем; что государствам, участвующим в транспортировке таких материалов, настоятельно рекомендуется продолжать диалог с малыми островными развивающимися государствами и другими государствами в целях решения интересующих их проблем; что эти проблемы включают дальнейшую разработку и усиление, на соответствующих форумах, международно-правовых режимов повышения надежности, предоставления соответствующей информации, установления материальной ответственности, безопасности и возмещения ущерба в связи с такими перевозками²³;

57. *рекомендует* государствам сотрудничать в противодействии факторам, угрожающим безопасности и охране на море, включая пиратство, вооруженный разбой на море, контрабанду и террористические акты, направленные против судоходства, морских установок и прочих морских интересов, с помощью двусторонних и многосторонних документов и механизмов, призванных отслеживать такие угрозы, предотвращать их и реагировать на них;

58. *настоятельно призывает* к тому, чтобы в сотрудничестве с Международной морской организацией все государства боролись с пиратством и вооруженным разбоем на море, принимая соответствующие меры, в том числе связанные с оказанием помощи в наращивании потенциала путем обучения моряков, портового персонала и сотрудников правоохранительных органов навыкам предотвращения инцидентов, сообщения о них и их расследования, привлекая предполагаемых нарушителей к ответственности в соответствии с международным правом и принимая национальное законодательство, а также выделяя патрульные суда и оборудование и не допуская мошенничества при регистрации судов;

59. *призывает* государства стать участниками Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, и Протокола о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе²⁴, предлагает государствам рассмотреть вопрос о

²² Имеется на www-ns.iaea.org.

²³ Резолюция 60/1, пункт 56 о.

²⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1678, No. 29004.

том, чтобы стать участниками Протоколов 2005 года о поправках к этим документам²⁵, а также настоятельно призывает государства-участники принять надлежащие меры к тому, чтобы обеспечить эффективное осуществление этих документов, причем в подходящих случаях — в законодательном порядке;

60. *призывает также* государства эффективно осуществлять Международный кодекс по охране судов и портовых средств и связанные с ним поправки к Международной конвенции по охране человеческой жизни на море²⁶, а также работать с Международной морской организацией над содействием безопасному и надежному мореплаванию, обеспечивая при этом свободу судоходства;

61. *принимает к сведению* одобрение Международной морской организацией поправок к Международной конвенции по охране человеческой жизни на море, по которым вводится система опознавания судов и слежения за ними на дальнем расстоянии²⁷;

62. *отмечает* работу Международной морской организации в части подготовки конвенции, предусматривающей оперативное и эффективное удаление затонувших судов, которые могут представлять опасность для мореплавания или морской среды;

63. *просит* государства принимать по отношению к судам, плавающим под их флагом или занесенным в их регистр, надлежащие меры по устранению опасностей, которые могут создаваться для мореплавания или морской среды из-за наличия затонувших судов и дрейфующего или затонувшего груза;

64. *настоятельно призывает* все государства совершенствовать в сотрудничестве с Международной морской организацией защиту морских установок путем принятия мер, предусматривающих предотвращение актов насилия по отношению к таким установкам, сообщение об этих актах и их расследование в соответствии с международным правом, и путем внедрения подобного рода мер через национальное законодательство для обеспечения надлежащего и адекватного их соблюдения;

65. *призывает* государства обеспечивать свободу судоходства и права транзитного прохода и мирного прохода в соответствии с международным правом, в частности Конвенцией;

66. *приветствует* работу Международной морской организации, касающуюся защиты судоходных путей, имеющих стратегическую важность и значение, и в частности усиления безопасности, охраны и экологической защиты в проливах, используемых для международного судоходства, и призывает Международную морскую организацию, государства, граничащие с проливами, и государства, ими пользующиеся, продолжать свои усилия по сотрудничеству в том, чтобы поддерживать постоянную безопасность и открытость таких проливов для международного судоходства сообразно с международным правом, в частности Конвенцией;

²⁵ Международная морская организация, документы LEG/CONF.15/21 и LEG/CONF.15/22.

²⁶ Международная морская организация, документы SOLAS/CONF.5/32 и 34.

²⁷ Международная морская организация, документ MSC 81/25/Add.1, приложение 2, резолюция MSC.202(81).

67. *призывает* государства, пользующиеся проливами, в которых осуществляется международное судоходство, и государства, граничащие с такими проливами, сотрудничать по взаимному соглашению в вопросах, касающихся безопасности судоходства, в том числе средств обеспечения безопасной навигации, а также предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения с судов;

68. *приветствует* прогресс в деле регионального сотрудничества, включая принятие 8 сентября 2005 года Джакартского²⁸, а 20 сентября 2006 года — Куала-Лумпурского²⁹ заявлений об укреплении охраны, безопасности и защиты окружающей среды в Малаккском и Сингапурском проливах, достигнутый прогресс с налаживанием совместного механизма обеспечения безопасности судоходства и защиты окружающей среды, призванного развивать диалог и способствовать тесному сотрудничеству между прибрежными государствами, государствами, пользующимися этими проливами, индустрией судоходства и другими заинтересованными сторонами, и прогресс с осуществлением в Малаккском и Сингапурском проливах показательного проекта «Морская электронная магистраль», состоявшееся 4 сентября 2006 года вступление в силу Регионального соглашения о сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов в Азии, на основании которого был инициирован, а в ноябре 2006 года учрежден в Сингапуре Центр по обмену информацией, и призывает государства в срочном порядке подумать над принятием, заключением и осуществлением соглашений о сотрудничестве на региональном уровне;

69. *призывает* государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности³⁰, и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности³¹, и принять надлежащие меры к обеспечению их эффективного осуществления;

70. *призывает* государства следить за тем, чтобы капитаны судов, плавающих под их флагом, принимали требуемые соответствующими нормативными актами³² меры к оказанию помощи лицам, терпящим бедствие на море, и обращается к государствам с настоятельным призывом сотрудничать и принимать все необходимые меры к обеспечению эффективного осуществления поправок к Международной конвенции по поиску и спасанию на море³³ и к Международной конвенции по охране человеческой жизни на

²⁸ A/60/529, приложение II.

²⁹ A/61/584, приложение.

³⁰ Резолюция 55/25, приложение III.

³¹ Там же, приложение II.

³² Международная конвенция по охране человеческой жизни на море 1974 года, Международная конвенция по поиску и спасанию на море 1979 года (с поправками), Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года и Международная конвенция о спасании 1989 года.

³³ Международная морская организация, документ MSC/78/26/Add.1, приложение 5, резолюция MSC.155(78).

море³⁴, касающихся доставки спасенных на море людей в безопасное место, а также связанного с этими поправками Руководства по обращению с людьми, спасенными на море³⁵;

71. *настоятельно призывает* государства флага, не имеющие действенной морской администрации и надлежащей правовой базы, создать или укрепить необходимые инфраструктурные, законодательные и правоприменительные возможности, добиваясь эффективного соблюдения своих международно-правовых обязательств, реализации этих обязательств и обеспечения их исполнения, а пока этого не будет сделано, подумать над тем, чтобы отклонять просьбы о предоставлении новым судам права плавать под их флагом, временно закрыть свой регистр либо не открывать его, и призывает государства флага и государства порта принимать все согласующиеся с международным правом меры, необходимые для предотвращения эксплуатации неполноценных судов;

72. *приветствует* принятие Международной морской организацией резолюций о введении Добровольной системы проверки государств — членов Международной морской организации³⁶, о Кодексе по осуществлению документов Международной морской организации, имеющих обязательную силу³⁷, и о дальнейшем развитии Добровольной системы проверки³⁸, а также рекомендует всем государствам флага добровольно становится объектом такой проверки;

73. *принимает к сведению* доклад Специального консультативного совещания старших представителей международных организаций по вопросу о «реальной связи», которое Международная морская организация провела в июле 2005 года во исполнение резолюций 58/14 от 24 ноября 2003 года и 58/240, где ей и другим соответствующим компетентным международным организациям было предложено рассмотреть и уточнить роль «реальной связи» применительно к обязанности государств флага осуществлять эффективный контроль за судами, плавающими под их флагом, включая рыболовные суда, и потенциальные последствия несоблюдения обязанностей и обязательств государств флага, изложенных в соответствующих международных документах³⁹;

IX

Морская среда и морские ресурсы

74. *вновь подчеркивает* важное значение осуществления части XII Конвенции для защиты и сохранения морской среды и живых ресурсов моря от загрязнения и физической деградации и призывает к тому, чтобы все государства, действуя непосредственно либо через компетентные международные организации, сотрудничали и принимали согласующиеся с Конвенцией меры в интересах защиты и сохранения морской среды;

³⁴ Там же, приложение 3, резолюция MSC.153(78).

³⁵ Там же, приложение 34, резолюция MSC.167(78).

³⁶ Международная морская организация, резолюция A.974(24) Ассамблеи.

³⁷ Международная морская организация, резолюция A.973(24) Ассамблеи.

³⁸ Международная морская организация, резолюция A.975(24) Ассамблеи.

³⁹ См. A/61/160, приложение.

75. *рекомендует* государствам ратифицировать международные соглашения, посвященные защите и сохранению морской среды и живых ресурсов моря от привнесения вредных водных организмов и патогенов, от загрязнения из всех источников и от других форм физической деградации, а также соглашения, предусматривающие компенсацию за ущерб в результате загрязнения моря, или присоединяться к таким соглашениям, равно как и принимать сообразующиеся с Конвенцией меры, необходимые для того, чтобы осуществлять закрепленные в этих соглашениях нормы и следить за их исполнением;

76. *приветствует* состоявшееся 24 марта 2006 года вступление в силу Протокола 1996 года к Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года⁴⁰ и состоявшееся 14 июня 2007 года вступление в силу Протокола по обеспечению готовности, реагированию и сотрудничеству при инцидентах, вызывающих загрязнение опасными и вредными веществами, 2000 года⁴¹, а также рекомендует государствам, которые еще этого не сделали, стать участниками этих Протоколов;

77. *рекомендует*, чтобы, руководствуясь Конвенцией и другими соответствующими документами, государства либо на двусторонней, либо на региональной основе занимались совместной разработкой и внедрением аварийных планов на случай инцидентов, приводящих к загрязнению, а также других инцидентов, при которых есть вероятность серьезного негативного воздействия на морскую среду и биоразнообразие;

78. *приветствует* деятельность Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, посвященную проблеме замусоривания моря и осуществляемую в сотрудничестве с соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, а также рекомендует государствам и далее налаживать партнерские связи с представителями отрасли и гражданским обществом, чтобы шире освещать, как замусоривание моря влияет на здоровое состояние и продуктивность морской среды и какими экономическими убытками оно в силу этого оборачивается;

79. *настоятельно призывает* государства учитывать проблему замусоривания моря в национальных стратегиях, посвященных утилизации отходов в прибрежной зоне, портах и предприятиях морской отрасли, включая рециркуляцию, повторное использование, сокращение и удаление отходов, и поощрять выработку надлежащих экономических рычагов для преодоления данной проблемы, включая разработку систем компенсации затрат, которые создают стимул к использованию портовых приемных сооружений и предотвращают сброс судами мусора в море, и рекомендует государствам сотрудничать на региональной и субрегиональной основе с целью разработки и осуществления совместных программ предупреждения замусоривания моря и его устранения;

80. *приветствует* решение Международной морской организации пересмотреть приложение V к Международной конвенции по предупреждению

⁴⁰ IMO/LC.2/Circ.380.

⁴¹ HNS-OPRC/CONF/11/Rev.1, добавление 1.

загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней⁴², и оценить его эффективность в деле борьбы с замусориванием моря из находящихся в море источников, а также рекомендует всем соответствующим организациям и органам содействовать этому процессу;

81. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, стать участниками Протокола 1997 года (приложение VI «Правила предотвращения загрязнения воздушной среды с судов») к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней, а также ратифицировать Международную конвенцию о контроле за вредными противообрастающими системами на судах 2001 года⁴³ и Международную конвенцию о контроле судовых балластных вод и осадков и управления ими 2004 года⁴⁴, способствуя тем самым их скорейшему вступлению в силу;

82. *отмечает* работу, которую Международная морская организация ведет в соответствии со своей резолюцией «Политика и практика Международной морской организации, относящиеся к сокращению выбросов парниковых газов с судов»⁴⁵ и Планом работы по установлению и разработке механизмов, необходимых для обеспечения ограничения или сокращения выбросов CO₂ с судов, выполняющих международные рейсы, который был согласован Комитетом по защите морской среды Международной морской организации на его пятьдесят пятой сессии в период с 9 по 13 октября 2006 года⁴⁶, и приветствует усилия, прилагаемые этой организацией в данном отношении;

83. *с признательностью отмечает* усилия, прилагаемые Международной морской организацией в процессе разработки и утверждения плана действий, призванного преодолеть неадекватность портовых сооружений для приема отходов, и настоятельно призывает государства сотрудничать, руководствуясь этим планом действий, в выправлении ситуации, вызванной нехваткой таких сооружений;

84. *приветствует* итоги состоявшегося 16–20 октября 2006 года в Пекине второго Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и призывает государства принять все надлежащие меры к выполнению обязательств международного сообщества, сформулированных в Пекинской декларации о мерах по содействию осуществлению Глобальной программы действий;

85. *приветствует также* непрекращавшуюся работу государств, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и региональных организаций над реализацией Глобальной программы действий, а также рекомендует усилить акцент на взаимосвязанность ресурсов пресноводной, прибрежной и морской среды при достижении международных целей в области развития, в том числе поставленных в Декларации

⁴² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1340, No. 22484.

⁴³ Международная морская организация, документ AFS/CONF/26, приложение.

⁴⁴ Международная морская организация, документ BWM/CONF/36, приложение.

⁴⁵ Международная морская организация, резолюция A.963(23) Ассамблеи.

⁴⁶ Международная морская организация, документ MEPC 55/23, приложение 9.

тысячелетия Организации Объединенных Наций⁸, и решении оговоренных конкретными сроками задач, сформулированных в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений») ⁴⁷, в частности задачи в сфере санитарии, и Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития⁴⁸;

86. *предлагает* государствам, особенно тем, которые располагают современными технологическими и морехозяйственными возможностями, изучить перспективы совершенствования сотрудничества с развивающимися государствами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, а также прибрежными государствами Африки, и совершенствования помощи этим государствам, для того чтобы в национальных стратегиях и программах сильнее учитывались интересы устойчивого развития морского хозяйства;

87. *рекомендует* компетентным международным организациям, Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирному банку и другим финансирующим учреждениям подумать, учитывая сферу своей компетенции, над расширением своих программ, предусматривающих оказание помощи развивающимся странам, и координировать свои усилия, в том числе при выделении и использовании средств из Глобального экологического фонда;

88. *просит* Генерального секретаря подготовить, действуя в сотрудничестве с государствами и компетентными международными организациями, а также всемирными и региональными финансирующими учреждениями и опираясь на поступившую от них информацию, исследование по вопросу об имеющихся источниках помощи развивающимся государствам, в частности наименее развитым государствам и малым островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам Африки, и о мерах, которые могут быть приняты перечисленными государствами для обретения выгод, открывающихся благодаря устойчивому и эффективному освоению морских ресурсов и видов морепользования в пределах действия национальной юрисдикции, и просит далее Генерального секретаря представить это исследование Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии, а на шестьдесят второй ее сессии доложить ей о ходе подготовки этого исследования;

X

Морское биоразнообразие

89. *подтверждает свою роль* применительно к сохранению и устойчивому использованию морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, отмечает работу государств и соответствующих вспомогательных межправительственных организаций и органов над данными вопросами, в том числе по линии Конвенции о биологическом разнообразии и Продовольственной и сельскохозяйственной

⁴⁷ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴⁸ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

организации Объединенных Наций, и предлагает им вносить свой вклад в рассмотрение этих вопросов в той степени, в какой они попадают в сферу их компетенции;

90. *приветствует* состоявшееся 13–17 февраля 2006 года в Нью-Йорке совещание Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава, учрежденной на основании пункта 73 резолюции 59/24 для изучения вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, и принимает к сведению возможные варианты, подходы и процедуры своевременных последующих действий, которые обсуждались Рабочей группой⁴;

91. *принимает к сведению* доклад Рабочей группы⁴, и просит Генерального секретаря созвать в 2008 году в соответствии с пунктом 73 резолюции 59/24 совещание Рабочей группы и организовать его полное конференционное обслуживание, посвятив это совещание рассмотрению следующих вопросов:

a) экологическое воздействие человеческой деятельности на морское биологическое разнообразие за пределами действия национальной юрисдикции;

b) координация и сотрудничество между государствами, а также соответствующими межправительственными организациями и органами в интересах сохранения морского биологического разнообразия и управления им за пределами действия национальной юрисдикции;

c) роль зонально привязанных инструментов хозяйствования;

d) генетические ресурсы в районах за пределами действия национальной юрисдикции;

e) вопрос о том, нет ли пробелов в распорядительских или регламентационных режимах, а если они есть, то как такие пробелы восполнять;

92. *просит* Генерального секретаря отчитаться на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи по вопросам, упомянутым в пункте 91, выше в контексте своего доклада о Мировом океане и морском праве, оказав тем самым Рабочей группе помощь в составлении ее повестки дня в консультации со всеми соответствующими международными органами, и организовать Группе поддержку со стороны Отдела при выполнении ею своей работы;

93. *рекомендует* государствам включить в свои делегации, которые будут присутствовать на совещании Рабочей группы, соответствующих специалистов;

94. *признает*, что важно обеспечить широкую доступность итоговых материалов Рабочей группы;

95. *отмечает* работу, выполняемую в рамках Джакартского мандата по биологическому разнообразию морской и прибрежной среды⁴⁹ и уточненной программы работы по морскому и прибрежному биологическому

⁴⁹ См. A/51/312, приложение II, решение II/10.

разнообразию⁵⁰, составленной в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, а также соответствующие решения, принятые на восьмом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, состоявшемся в Куритибе, Бразилия, 20–31 марта 2006 года⁵¹;

96. *подтверждает*, что государствам и компетентным международным организациям необходимо срочно рассмотреть способы, позволяющие на основе наиболее достоверных из имеющихся научных данных и сообразно с Конвенцией и смежными соглашениями и документами интегрировать и совершенствовать регулирование рисков, угрожающих морскому биоразнообразию подводных гор, холодноводных кораллов, гидротермальных источников и некоторых других элементов подводного мира;

97. *подтверждает также* стоящую перед государствами необходимость продолжать свои усилия, направленные на развитие и облегчение применения различных подходов и инструментов в деле сохранения уязвимых морских экосистем и управления ими, включая возможное создание охраняемых районов моря, в соответствии с международным правом и на основе наиболее достоверных из имеющихся научных данных, а также создание к 2012 году репрезентативных сетей любых таких охраняемых районов моря;

98. *отмечает* работу государств, соответствующих межправительственных организаций и органов, включая Конвенцию о биологическом разнообразии, над оценкой научной информации о морских районах, которые требуют защиты, и над составлением экологических критериев определения таких районов с учетом задачи, поставленной на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию: разрабатывать и содействовать применению различных подходов и инструментов, например созданию охраняемых районов моря, в соответствии с международным правом и на основе научной информации, включая появление к 2012 году репрезентативных сетей⁹;

99. *отмечает также* доклад состоявшегося в Оттаве 6–8 декабря 2005 года Семинара научных экспертов по вопросу о критериях идентификации экологически или биологически значимых районов за пределами национальной юрисдикции⁵² и выступает за участие экспертов в последующих семинарах;

100. *отмечает далее* сводные доклады «Оценка экосистем на пороге тысячелетия» и сформулированную в них настоятельную необходимость защищать морское биоразнообразие;

101. *призывает* государства и международные организации в неотложном порядке принять меры к тому, чтобы в соответствии с международным правом преодолеть пагубные методы, отрицательно сказывающиеся на биоразнообразии и экосистемах моря, в том числе на подводных горах, гидротермальных источниках и холодноводных кораллах;

102. *вновь заявляет о своей поддержке* Международной инициативы по коралловым рифам, принимает к сведению общие совещания Международной

⁵⁰ UNEP/CBD/COP/7/21, приложение, решение VII/5, приложение I.

⁵¹ UNEP/CDB/COP/8/31, приложение.

⁵² A/AC.259/16, приложение.

инициативы по коралловым рифам, состоявшиеся в Короре 31 октября — 2 ноября 2005 года и в Косумеле, Мексика, 22–23 октября 2006 года, поддерживает посвященную коралловым рифам работу, выполняемую в рамках Джакартского мандата по биологическому разнообразию морской и прибрежной среды и уточненной программы работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию, а также отмечает прогресс, достигнутый Международной инициативой по коралловым рифам и другими соответствующими органами в том, чтобы охватить в своих программах и мероприятиях проблематику холодноводных коралловых экосистем и содействовать сохранению и устойчивому использованию всех ресурсов коралловых рифов;

103. *выражает озабоченность* по поводу того, что за последние два десятилетия во всех тропических морях стало чаще и сильнее проявляться обесцвечивание кораллов, и указывает на необходимость в совершенствовании мониторинга, позволяющего прогнозировать и выяснять очаги обесцвечивания (чтобы поддерживать и подкреплять контрмеры при возникновении таких очагов) и оптимизировать стратегии, призванные поддержать естественную сопротивляемость рифов;

104. *приветствует* публикацию «Состояние коралловых рифов в странах, пострадавших от цунами: 2005 год», выпущенную Глобальной сетью мониторинга коралловых рифов;

105. *рекомендует*, чтобы государства, действуя непосредственно либо через компетентные международные органы, сотрудничали в деле обмена информацией в случае аварий судов на коралловых рифах и содействия развитию методов, позволяющих экономически оценивать как восстановительную, так и непотребительскую стоимость систем коралловых рифов;

106. *подчеркивает* необходимость актуализации вопросов устойчивого управления коралловыми рифами и комплексного управления водосборами в национальных стратегиях развития, а также в деятельности соответствующих учреждений и программ Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и донорских кругов;

107. *высказывается* за дальнейшее изучение и рассмотрение последствий зашумления океана для морских живых ресурсов и просит Отдел составлять отрецензированные научные исследования, поступающие ему от государств-членов, и помещать их на своем веб-сайте;

XI Морская наука

108. *призывает* государства самостоятельно либо в сотрудничестве друг с другом или с соответствующими международными организациями и органами совершенствовать понимание и познание океанов и глубоководной морской среды, включая, в частности, размеры и уязвимость глубоководного биоразнообразия и экосистем, путем активизации своих морских научных исследований в соответствии с Конвенцией;

109. *отмечает* вклад инициативы «Перепись морских организмов» в изучение морского биоразнообразия и высказывается за участие в этой инициативе;

110. *с признательностью принимает к сведению* работу Консультативной группы экспертов по морскому праву Межправительственной

океанографической комиссии над формулированием процедур осуществления частей XIII и XIV Конвенции, а также над составлением консенсусного текста, определяющего правовую базу для сбора океанографических данных в контексте Конвенции;

111. *подчеркивает*, что важно расширять научные познания о зоне взаимодействия «океан-атмосфера», в том числе за счет участия в программах океанических наблюдений и в системах географической информации (например, в Глобальной системе наблюдений за океаном, которая представляет собой одну из программ Межправительственной океанографической комиссии), тем более с учетом их роли в мониторинге изменчивости климата и в налаживании систем предупреждения о цунами;

112. *признает*, что Межправительственная океанографическая комиссия и государства-члены значительно продвинулись в деле налаживания региональных систем предупреждения о цунами и смягчения их тяжести, приветствует сохраняющуюся приобщенность к этим усилиям Всемирной метеорологической организации, а также других организаций, принадлежащих к системе Организации Объединенных Наций или имеющих межправительственный характер, и рекомендует государствам-членам создавать и поддерживать у себя национальные системы предупреждения о цунами и смягчения их тяжести, придерживаясь при этом глобального подхода, учитывающего множественность опасностей, порождаемых морской стихией, — поскольку это необходимо для предотвращения гибели людей и ущерба национальной экономике, а также для повышения у населения прибрежных районов способности противостоять стихийным бедствиям;

ХП

Регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты

113. *напоминает*, что резолюцией 60/30 была учреждена Специальная руководящая группа;

114. *принимает к сведению* доклад состоявшегося в Нью-Йорке 7–9 июня 2006 года первого совещания Специальной руководящей группы по проведению «оценки оценок», инициированной как подготовительный этап работы над налаживанием регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты⁵³, и настоятельно призывает государства-члены, входящие в африканскую и азиатскую региональные группы, направить председателям своих региональных групп кандидатуры представителей на оставшиеся посты, что позволит Председателю Генеральной Ассамблеи безотлагательно назначить этих представителей в состав Специальной руководящей группы;

115. *настоятельно призывает* Специальную руководящую группу уложиться при проведении «оценки оценок» в два года, как это предусмотрено в резолюции 60/30;

116. *приветствует с признательностью* то обстоятельство, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Межправительственная океанографическая комиссия поддержали проведение

⁵³ Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ A/61/GRAME/AHSG/1.

«оценки оценок», обеспечив секретариатское обслуживание Специальной руководящей группы и сформировав группу экспертов, состав которой утвержден Специальной руководящей группой;

117. *предлагает* государствам-членам, Глобальному экологическому фонду и другим заинтересованным сторонам внести финансовый вклад в проведение «оценки оценок», учитывая при этом утвержденные Специальной руководящей группой план работы и бюджет, чтобы уложиться при проведении «оценки оценок» в оговоренный срок;

XIII

Региональное сотрудничество

118. *констатирует*, что в различных регионах имело место несколько инициатив регионального масштаба, призванных содействовать осуществлению Конвенции, отмечает в этой связи Фонд помощи, который ориентирован на Карибский бассейн и предназначен содействовать, главным образом путем оказания технической помощи, добровольному проведению между карибскими государствами переговоров о разграничении морских пространств, вновь отмечает, что в 2000 году Генеральная ассамблея Организации американских государств учредила Фонд помощи под лозунгом «Мирное урегулирование территориальных споров», который, учитывая его ориентацию на более широкий регион, служит одним из первостепенных механизмов для предотвращения и улаживания неразрешенных споров по поводу территорий и сухопутных и морских границ, и призывает государства и другие стороны, которые в состоянии это сделать, вносить взносы в данные фонды;

XIV

Открытый процесс неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права

119. *приветствует* доклад о работе Консультативного процесса на его седьмом совещании⁵ и предлагает государствам рассмотреть согласованные консенсусные элементы по теме «Экосистемные подходы и океаны», выдвинутые Консультативным процессом и изложенные в части А этого доклада, в частности предлагаемые элементы экосистемного подхода, средства, позволяющие добиться внедрения экосистемного подхода, и требования к более полному применению экосистемного подхода, а также:

a) отмечает, что деградация окружающей среды, продолжающаяся во многих уголках планеты, и возрастающий с разных сторон спрос на ее ресурсы требуют срочных ответных действий и расстановки приоритетов для хозяйственных мероприятий, направленных на сохранение целостности экосистем;

b) отмечает, что экосистемные подходы к хозяйствованию в океане следует фокусировать на управление человеческой деятельностью в интересах того, чтобы поддерживать, а при необходимости — восстанавливать здоровое состояние экосистем для решения следующих задач: сохранение в наличии товаров и услуг, обеспечиваемых окружающей средой; получение социально-экономических выгод ради продовольственной безопасности; поддержание жизнеобеспечения людей в порядке содействия международным целям в области развития, в том числе сформулированным в Декларации тысячелетия; сохранение морского биоразнообразия;

c) напоминает, что при применении экосистемных подходов государствам следует руководствоваться рядом существующих нормативных актов, в частности Конвенцией, в которой устанавливаются правовые рамки, определяющие всю деятельность в Мировом океане, и исполнительными соглашениями к ней, а также другими обязательствами, например теми, которые сформулированы в Конвенции о биологическом разнообразии и в прозвучавшем на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию призыве к внедрению экосистемного подхода к 2010 году;

d) рекомендует государствам сотрудничать и координировать свои усилия, а также принимать в индивидуальном порядке или же совместно все меры, согласующиеся с нормами международного права, включая Конвенцию и другие применимые акты, к преодолению факторов, сказывающихся на морских экосистемах в районах под национальной юрисдикцией и за ее пределами, учитывая при этом целостность затрагиваемых экосистем;

120. *просит* Генерального секретаря созвать в Нью-Йорке 25–29 июня 2007 года восьмое совещание Консультативного процесса, обеспечить необходимое обустройство его работы и организовать его поддержку со стороны Отдела, в надлежащих случаях — в сотрудничестве с другими соответствующими подразделениями Секретариата;

121. *напоминает* о необходимости повышать и усиливать действенность Консультативного процесса и рекомендует государствам, межправительственным организациям и программам ориентировать сопредседателей в этом вопросе, особенно перед подготовительным совещанием Консультативного процесса и в течение этого совещания;

122. *выражает озабоченность* по поводу недостаточности ресурсов, имеющихся в целевом фонде добровольных взносов, учрежденном резолюцией 55/7 для целей оказания развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам и развивающимся государствам, не имеющим выхода к морю, содействия в участии в совещаниях Консультативного процесса путем покрытия путевых расходов и выплаты суточных, а также настоятельно призывает государства пополнить своими взносами этот целевой фонд;

123. *постановляет*, что при обсуждении доклада Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве Консультативный процесс сосредоточит прения на своем предстоящем совещании в 2007 году на теме «Морские генетические ресурсы», а в 2008 году — «Охрана и безопасность на море»;

XV

Координация и сотрудничество

124. *рекомендует* государствам работать в тесном контакте с международными организациями, фондами и программами, а также специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и соответствующими международными конвенциями, равно как и через эти структуры, в выявлении намечающихся приоритетных участков, требующих совершенствования координации и сотрудничества, и оптимальных путей работы на этих участках;

125. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения руководителей межправительственных организаций, специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных

Наций, деятельность которых имеет отношение к вопросам океана и морскому праву, а также финансирующих учреждений и подчеркивает важность их конструктивного и своевременного вклада в подготовку доклада Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве и их участия в соответствующих совещаниях и процессах;

126. *приветствует* работу, которую секретариаты соответствующих специализированных учреждений, программ, фондов и органов Организации Объединенных Наций, а также секретариаты смежных организаций и конвенций проделали для усиления межучрежденческой координации и сотрудничества в вопросах океана, в том числе по линии сети «ООН-океаны», являющейся механизмом межучрежденческой координации в вопросах океанической и прибрежной среды в рамках системы Организации Объединенных Наций;

127. *рекомендует* сети «ООН-океаны» непрерывно снабжать государства-члены свежими данными о своих приоритетах и инициативах, и в частности относительно предлагаемого участия в этой сети;

XVI

Деятельность Отдела по вопросам океана и морскому праву

128. *выражает признательность* Генеральному секретарю за всеобъемлющий годовой доклад о Мировом океане и морском праве, подготовленный Отделом, а также за другие мероприятия Отдела, в которых прослеживается высокий стандарт той помощи, которую Отдел оказывает государствам-членам;

129. *просит* Генерального секретаря продолжать выполнять обязанности и функции, возложенные на него по Конвенции и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, включая ее резолюции 49/28 и 52/26, и обеспечивать, чтобы Отделу выделялись надлежащие ресурсы на выполнение им своих мероприятий согласно утвержденному бюджету Организации;

XVII

Шестьдесят вторая сессия Генеральной Ассамблеи

130. *просит* Генерального секретаря подготовить для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят второй сессии всеобъемлющий доклад в его нынешнем всеобъемлющем формате и в соответствии с установившейся практикой, посвятив этот доклад событиям и проблемам, относящимся к вопросам океана и морскому праву, в том числе осуществлению настоящей резолюции, в соответствии с резолюциями 49/28, 52/26 и 54/33, и распространить этот доклад не позднее чем за шесть недель до совещания Консультативного процесса;

131. *подчеркивает* критическую роль всеобъемлющего годового доклада Генерального секретаря, в котором сводится воедино информация о событиях, касающихся осуществления Конвенции и работы Организации, ее специализированных учреждений и других институтов в вопросах океана и морского права на мировом и региональном уровнях, и который составляет поэтому основу для ежегодного рассмотрения и обзора событий, относящихся к вопросам океана и морского права, Генеральной Ассамблеей как глобальным институтом, компетентным проводить такой обзор;

132. *отмечает*, что доклад, упомянутый в пункте 130, выше, будет также представлен государствам-участникам на основании статьи 319 Конвенции в порядке сообщения им о проблемах общего характера, возникших в связи с Конвенцией;

133. *отмечает также* стремление к дальнейшему повышению действенности неофициальных консультаций, посвященных принимаемым Генеральной Ассамблеей ежегодной резолюции о Мировом океане и морском праве и резолюции об обеспечении устойчивого рыболовства, и эффективности участия делегаций в этих консультациях и постановляет ограничить продолжительность неофициальных консультаций по обеим резолюциям максимум четырьмя неделями в совокупности и следить за тем, чтобы при составлении графика этих консультаций не допускалось совпадений с заседаниями Шестого комитета и чтобы Отдел располагал достаточным временем на составление доклада, о котором говорится в пункте 130, выше;

134. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Мировой океан и морское право».

*83-е пленарное заседание,
20 декабря 2006 года*